

For December of 2018

2018年12月刊

2018년12월호

2018年12月号



SHORYUDO Bus Pass

昇龍道巴士周遊券 쇼류도 버스 주유권

昇龍道フリーバスきっぷ



Shinhotaka 新穂高 신호타카 新穂高

Takayama・Shirakawa-go・Kanazawa Course

高山・白川郷・金澤路線

다카야마/시라카와고/가나자와 코스 高山・白川郷・金沢コース

3-Day Pass
3日遊
3일간 3日間



EXPERIENCE NAGOYA,
Central Japan



Wide Course 廣域路線 와이드 코스

ワイドコース

5-Day Pass
5日遊
5일간 5日間

Matsumoto・Magome・Komagane Course

松本・馬籠・駒根路線

마쓰모토/마고메/고마가네 코스 松本・馬籠・駒ヶ根コース

3-Day Pass
3日遊
3일간 3日間



Nagoya Railroad presents
Shoryudo in Central Japan
— Nagoya, Inuyama, Takayama



來自名古屋鐵道集團的
日本中部昇龍道旅遊資訊
一名古屋、犬山、高山、白川郷



나고야철도 - 메이테츠로 떠나는
일본중부여행

Takayama・Shirakawa-go・Kanazawa Course

高山・白川郷・金澤路線

다카야마/시라카와고/가나자와 코스 高山・白川郷・金沢コース

3-Day Pass
3日遊
3일간 3日間



Bus Open Ticket (unlimited use for 3 days on the following routes)

巴士周遊券 [以下路線 3日之内自由上下車]

버스 주유권 [아래 노선을 3일간 자유이용 가능] [パスフリーきっぷ [下記路線が3日間乗り降り自由]]

Nagoya 名古屋 나고야 ⇄ Takayama 高山 다카야마

名古屋⇄高山

Nagoya 名古屋 나고야 ⇄ Shirakawa-go 白川郷 시라카와고

名古屋⇄白川郷

Gifu 岐阜 기후 ⇄ Takayama 高山 다카야마

岐阜⇄高山

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 ⇄ Kanazawa/Toyama 金澤・富山 가나자와・도야마

高山⇄白川郷⇄金沢・富山

Kanazawa 金澤 가나자와 ⇄ Toyama 富山 도야마

金沢⇄富山

Matsumoto・Magome・Komagane Course

松本・馬籠・駒根路線

마쓰모토/마고메/고마가네 코스 松本・馬籠・駒ヶ根コース

3-Day Pass
3日遊
3일간 3日間



Bus Open Ticket (unlimited use for 3 days on the following routes)

巴士周遊券 [以下路線 3日之内自由上下車]

버스 주유권 [아래 노선을 3일간 자유이용 가능] [パスフリーきっぷ [下記路線が3日間乗り降り自由]]

Nagoya 名古屋 나고야 ⇄ Iida 飯田 이다

名古屋⇄飯田

Nagoya 名古屋 나고야 ⇄ Ina/Minowa 伊那・箕輪 이나・미노와

名古屋⇄伊那・箕輪

Nagoya 名古屋 나고야 ⇄ Matsumoto/Nagano 松本・長野 마쓰모토・나가노

名古屋⇄松本・長野

Iida 飯田 이다 ⇄ Nagano 長野 나가노

飯田⇄長野

Matsumoto 松本 마쓰모토 ⇄ Nagano 長野 나가노

松本⇄長野

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Hirayu 平湯 히라유

高山⇄平湯⇄松本

Matsumoto 松本 마쓰모토 ⇄ Hirugami Hot Springs 星神溫泉區 히루가미 온천지

飯田⇄星神溫泉區

Iida 飯田 이다 ⇄ Hirugami Hot Springs 星神溫泉區 히루가미 온천지

駒ヶ根⇄しらび平

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Hirayu 平湯 히라유

高山⇄平湯⇄新穂高

Shinhotaka 新穂高 신호타카 ⇄ Matsumoto 松本 마쓰모토

新穂高⇄松本

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Gero 下呂 게로

高山⇄下呂, 下呂⇄加子母

Gero 下呂 게로 ⇄ Kashimo 加子母 가시모

下呂⇄合掌村

Ena 惠那 에나 ⇄ Enakyo 惠那峽 에나쿄

惠那⇄惠那峽, 惠那⇄中津川

Nakatsugawa 中津川 나카쓰가와 ⇄ Magome 馬籠 마고메

中津川⇄馬籠, 中津川⇄加子母

Wide Course 廣域路線

와이드 코스

와이드코스

5-Day Pass
5日遊
5일간 5日間



Bus Open Ticket (unlimited use for 5 days on the following routes)

巴士周遊券 [以下路線 5日之内自由上下車]

버스 주유권 [아래 노선을 5일간 자유이용 가능] [パスフリーきっぷ [下記路線が5日間乗り降り自由]]

Takayama・Shirakawa-go・Kanazawa Course 高山・白川郷・金澤路線

다카야마/시라카와고/가나자와 코스 高山・白川郷・金沢コース



Takayama 高山 다카야마 ⇄ Hirayu 平湯 히라유 ⇄ Matsumoto 松本 마쓰모토

高山⇄平湯⇄松本

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Hirayu 平湯 히라유 ⇄ Shinhotaka 新穂高 신호타카

高山⇄平湯⇄新穂高

Toyama 富山 도야마 ⇄ Toyama Airport 富山機場 도야마 공항 ⇄ Shinhotaka 新穂高 신호타카 ⇄ Hirayu 平湯 히라유

富山⇄富山空港⇄新穂高⇄平湯

Nagoya 名古屋 나고야 ⇄ Toyama 富山 도야마

名古屋⇄富山

Nagoya 名古屋 나고야 ⇄ Matsumoto 松本 마쓰모토

名古屋⇄松本

Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 ⇄ Gokayama 五箇山 고카야마 ⇄ Takaoka 高岡 다카오카

白川郷⇄五箇山⇄高岡

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Gero 下呂 게로

高山⇄下呂

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Kamioka 神岡 가미오카

高山⇄神岡

Shinhotaka 新穂高 신호타카 ⇄ Matsumoto 松本 마쓰모토

新穂高⇄松本

Kanazawa 金澤 가나자와 ⇄ Takaoka 高岡 다카오카

金沢⇄高岡

Toyama 富山 도야마 ⇄ Takaoka 高岡 다카오카

富山⇄高岡

Notes 注意事項 주의사항 注意事項

Season expected to be crowded 預期會有大量人潮的期間

혼잡이 예상되는 시즌 混雑が見込まれるシーズン

All service lines are expected to be crowded especially in the following season.

以下時期各路線都可能會特別擁擠，敬請注意。 아래의 시기는 각 노선 모두 특히 혼잡이 예상되므로 주의하시기 바랍니다.

以下の時期は各路線とも特に混雑が見込まれますのでご注意ください。

- Summer holidays from Aug.11~15 孟蘭盆節:8/11~15 오봉 기간:8/11~15 お盆期間:8/11~15
- New Year's holidays from Dec.28-Jan.4 年末年初:12/28~1/4 연말연시:12/28~1/4 年末年始:12/28~1/4
- Chinese New Year's holidays from late Jan.-early Feb. 春節期間:1月下旬~2月上旬 춘절 기간:1월 하순~2월 초순 春節期間:1月下旬~2月初旬

Other notes 其他注意事項 기타 주의사항 其他注意事項

- The season and bus schedule other than the above could be reserved. 上述以外の班次、其間也有可能坐滿，敬請注意。 상기 이외의 버스편, 시즌에도 만석이 되는 경우가 있으므로 주의하시기 바랍니다. 上記以外便、シーズンでも満席となる場合がありますのでご注意ください。
- Users of the SHORYUDO Bus Pass cannot make reservations in advance by internet or telephone for buses that require a reservation. 持本昇龍道巴士周遊券搭乘預約制巴士時，無法以網頁或電話事先預約。 이 버스 주유권으로 예약제 버스에 승차할 경우, 인터넷이나 전화로 사전 예약은 할 수 없습니다. このパスフリーきっぷで予約制のバスにご乗車の場合、インターネットや電話での事前予約はできません。
- Refunds are not available if trains and buses are cancelled or delayed due to accident or weather, or if the pass holder is not able to ride a specific bus due to the bus being full to capacity. 因事故或天候等因素導致電車或巴士停駛、誤點時，或預定搭乘的巴士客滿等，無論任何事由，均無法受理退票。 사고나 날씨 등으로 전차와 버스가 운휴·지연될 경우, 승차 예정인 버스가 만석일 경우 등 어떠한 경우에도 환불은 불가합니다. 事故や天候等により電車やバスが運休・遅延した場合、乗車予定のバスが満席だった場合など、いかなる場合も払い戻しはできません。

Nagoya 名古屋 나고야 ⇄ Takayama 高山 다카야마

名古屋 ⇄ 高山

Reservation only
預約制 예약제
予約制

Nagoya 名古屋 나고야 → Takayama 高山 다카야마 高山														
Meitetsu Bus Center 名鐵巴士中心 메이테츠 버스터미널 名鐵バスセンター	Dep. 出發 출발 發		※		※							※		
	7:30	7:50	8:30	8:50	9:30	10:30	11:30	13:00	14:30	16:00	16:30	17:00	18:00	19:00
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Arr. 抵達 도착 着	10:15	10:35	11:15	11:35	12:15	13:15	14:15	15:45	17:15	18:45	19:15	19:45	20:45
													21:45	23:15

Takayama 高山 다카야마 → Nagoya 名古屋 나고야 名古屋														
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Dep. 出發 출발 發			※				※		※				
	6:30	7:30	8:30	9:30	10:00	11:30	13:00	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	17:00	19:00
Meitetsu Bus Center 名鐵巴士中心 메이테츠 버스터미널 名鐵バスセンター	Arr. 抵達 도착 着	9:10	10:10	11:10	12:10	12:40	14:10	15:40	16:40	17:10	17:40	18:10	19:40	21:40

※...Limited time bus service until March 31, 2019. 僅限於至2019年3月31日止的期間行駛 2019년 3월 31일까지의 기간 한정 운행 2019年3月31日までの期間限定運行

Nagoya 名古屋 나고야 ⇄ Shirakawa-go 白川郷 시라카와고

名古屋 ⇄ 白川郷

Reservation only
預約制 예약제
予約制

Nagoya 名古屋 나고야 → Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷				
Meitetsu Bus Center 名鐵巴士中心 메이테츠 버스터미널 名鐵バスセンター	Dep. 出發 출발 發	8:00	8:20	9:00
				9:20
Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷	Arr. 抵達 도착 着	10:51	11:11	12:13

Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷 → Nagoya 名古屋 나고야 名古屋				
Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷	Dep. 出發 출발 發	14:20	15:30	15:55
				16:30
Meitetsu Bus Center 名鐵巴士中心 메이테츠 버스터미널 名鐵バスセンター	Arr. 抵達 도착 着	17:31	18:19	18:44



Gifu 岐阜 기후 ⇄ Takayama 高山 다카야마

岐阜 ⇄ 高山

Reservation only
預約制 예약제
予約制

Gifu 岐阜 기후 → Takayama 高山 다카야마 高山						
Meitetsu Gifu Bus Terminal 名鐵岐阜巴士轉運站 메이테츠 기후 버스터미널 名鐵岐阜バスターミナル	Dep. 出發 출발 發	7:40	10:30	12:30	15:05	17:05
						19:10
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Arr. 抵達 도착 着	9:40	12:30	14:30	17:05	19:05

Takayama 高山 다카야마 → Gifu 岐阜 기후 岐阜						
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Dep. 出發 출발 發	6:50	9:00	11:00	14:10	16:10
						19:00
Meitetsu Gifu Bus Terminal 名鐵岐阜巴士轉運站 메이테츠 기후 버스터미널 名鐵岐阜バスターミナル	Arr. 抵達 도착 着	8:50	11:00	13:00	16:10	18:10



Takayama 高山 다카야마 ⇄ Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 ⇄ Kanazawa/Toyama 金澤/富山 가나자와/도야마

高山 ⇄ 白川郷 ⇄ 金澤/富山

Reservation not necessary
for some bus services
部分不需預約
일부 예약 불필요
一部予約不要

Takayama 高山 다카야마 → Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷 → Kanazawa/Toyama 金澤/富山 가나자와/도야마 金沢/富山																			
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Dep. 出發 출발 發	7:50	8:20	8:50	...	9:50	...	...	10:50	11:20	11:50	12:20	12:50	13:50	...	14:30	...	14:50	...
																		15:50	16:30
Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷	Arr. 抵達 도착 着	8:40	9:10	9:40	...	10:40	...	...	11:40	12:10	12:57	13:10	13:40	14:57	...	15:20	...	15:57	...
																		16:40	17:20
Kanazawa Station 金澤站前 가나자와 역 앞 金沢駅前	Arr. 抵達 도착 着	10:05	↓	...	11:50	...	12:20	12:50	...	13:35	...	↓	15:05	...	16:35	↓	17:20	...	17:50
																		18:45	...
Toyama Station 富山站前 도야마 역 앞 富山駅前	Arr. 抵達 도착 着	...	10:40	...	...	...	...	...	...	...	...	14:40	...	...	...	16:50	...	...	18:10

※...You can get on at Gokayama Suganuma, but not get off. Bus does not stop at Gokayama Suganuma from the period from Dec.1 to Mar.31.
在「五箇山菅沼」會停, 但無法下車. 只能下車. 12/1~3/31不會停「五箇山菅沼」. ~고카야마 스가누마에 정차하지만 하차는 할 수 없습니다. 승차만 가능합니다. 12/1~3/31은 '고카야마 스가누마'에는 정차하지 않습니다.
「五箇山菅沼」に停車しますが、降車はできません。乗車のみとなります。12/1~3/31は「五箇山菅沼」には停車しません。

Kanazawa/Toyama 金澤/富山 가나자와/도야마 金沢/富山 → Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷 → Takayama 高山 다카야마 高山																			
Toyama Station 富山站前 도야마 역 앞 富山駅前	Dep. 出發 출발 發	...	...	...	8:50	...	...	...	...	10:35	...	...	12:00	...	...	...	...	...	17:30
																			...
Kanazawa Station 金澤站前 가나자와 역 앞 金沢駅前	Dep. 出發 출발 發	...	8:10	8:40	↓	9:10	...	9:40	...	↓	11:10	...	↓	12:40	13:10	13:40	...	14:40	...
																			↓
Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷	Arr. 抵達 도착 着	...	9:25	10:05	10:10	10:35	...	11:05	...	11:55	12:25	...	13:20	14:05	14:25	15:05	...	16:05	...
																		17:15	...
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Arr. 抵達 도착 着	7:50	10:25	...	11:10	...	11:52	...	12:05	12:55	13:25	14:05	14:20	...	15:25	...	16:05	...	17:20

※...You can get off at Gokayama Suganuma, but not get on. Bus does not stop at Gokayama Suganuma from the period from Dec.1 to Mar.31. ※Get off only 僅能下車 하차 전용 降車専用
在「五箇山菅沼」會停, 但無法下車. 只能下車. 12/1~3/31不會停「五箇山菅沼」. ~고카야마 스가누마에 정차하지만 승차는 할 수 없습니다. 하차만 가능합니다. 12/1~3/31은 '고카야마 스가누마'에는 정차하지 않습니다.
「五箇山菅沼」に停車しますが、乗車はできません。降車のみとなります。12/1~3/31は「五箇山菅沼」には停車しません。
◆...Bus service available on weekdays only. From Aug.13~15 to Dec.29-Jan.3, bus service available as Sat., Sun., and national holidays.
僅平日行駛. 8/13~15, 12/29~1/3按照週末假日時刻表行駛. 평일만 운행. 8/13~15, 12/29~1/3은 토요일, 국경일, 연휴 시간표로 운행. 平日のみ運行. 8/13~15, 12/29~1/3は土日祝日ダイヤで運行.
●...Reservation for the seat not necessary. 不需要預約座位 석석 예약 불필요 座席予約不要

Kanazawa 金澤 가나자와 ⇄ Toyama 富山 도야마

金沢 ⇄ 富山

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Kanazawa 金澤 가나자와 → Toyama 富山 도야마 富山																			
Kanazawa Station 金澤站前 가나자와 역 앞 金沢駅前	Dep. 出發 출발 發	6:15	7:20	8:20	8:50	9:20	10:20	11:50	12:20	13:20	14:20	15:20	15:50	16:20	16:50	17:20	17:50	18:20	18:50
																			19:20
Toyama Station 富山站前 도야마 역 앞 富山駅前	Arr. 抵達 도착 着	7:15	8:20	9:20	9:50	10:20	11:20	12:20	12:50	13:20	14:20	15:20	16:20	16:50	17:20	17:50	18:20	18:50	19:20

Toyama 富山 도야마 → Kanazawa 金澤 가나자와 金沢																			
Toyama Station 富山站前 도야마 역 앞 富山駅前	Dep. 出發 출발 發	6:20	7:00	8:00	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	12:00	13:00	14:00	14:30	15:00	16:00	17:00	17:30	18:00	19:00
																			19:30
Kanazawa Station 金澤站前 가나자와 역 앞 金沢駅前	Arr. 抵達 도착 着	7:25	8:05	9:05	10:05	10:35	11:05	11:35	12:05	13:05	14:05	15:05	15:35	16:05	17:05	18:05	18:35	19:05	20:05

◆...Bus service available on weekdays only 僅平日行駛 평일만 운행 平日のみ運行
◆...Bus service available on Sat, Sun, and national holidays only 週日及國定假日行駛 토요일, 국경일, 연휴 시간표로 운행 土日祝日のみ運行
You may not be able to board if the bus is full. 若客滿, 可能無法搭乘. 만약일 경우, 승차가 불가능할 수 있습니다. 満席の場合, ご乗車いただけない可能性があります。

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Hirayu 平湯 히라유 ⇄ Matsumoto 松本 마쓰모토 高山 ⇄ 平湯 ⇄ 松本

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Takayama 高山 다카야마 高山 ⇒ Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉 ⇒ Matsumoto 松本 마쓰모토 松本							
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Dep. 出發 출발 時	7:50	10:10	12:50	13:50	14:50	16:50
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 時	8:50	11:10	13:50	14:50	15:50	17:50
Matsumoto Bus Terminal 松本巴士轉運站 마쓰모토 버스터미널 松本バスターミナル	Arr. 抵達 도착 時	10:15	12:35	15:15	16:15	17:15	19:15

Matsumoto 松本 마쓰모토 松本 ⇒ Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉 ⇒ Takayama 高山 다카야마 高山							
Matsumoto Bus Terminal 松本巴士轉運站 마쓰모토 버스터미널 松本バスターミナル	Dep. 出發 출발 時	7:50	9:55	11:05	13:05	14:05	17:05
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 時	9:25	11:30	12:40	14:40	15:40	18:40
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Arr. 抵達 도착 時	10:15	12:20	13:30	15:30	16:30	19:30



Takayama 高山 다카야마 ⇄ Hirayu 平湯 히라유 ⇄ Shinhotaka 新穗高 신호타카 高山 ⇄ 平湯 ⇄ 新穗高

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Takayama 高山 다카야마 高山 ⇒ Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉 ⇒ Shinhotaka Ropeway 新穗高高空纜車 신호타카 로프웨이 新穗高ロープウェイ																		
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Dep. 出發 출발 時	6:00	...	...	7:00	7:40	8:40	9:40	10:40	11:40	12:40	13:40	14:40	15:40	16:40	17:40	18:40	
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 時	6:53	7:00	7:40	8:00	8:40	9:40	10:40	11:40	12:40	13:40	14:40	15:40	16:40	17:40	18:40	19:37	
Shinhotaka Ropeway 新穗高高空纜車 신호타카 로프웨이 新穗高ロープウェイ	Arr. 抵達 도착 時	—	7:45	8:16	8:45	9:16	10:16	11:16	12:25	13:16	14:16	15:25	16:25	17:25	18:25	19:25	20:22	

Shinhotaka Ropeway 新穗高高空纜車 신호타카 로프웨이 新穗高ロー프웨이 ⇒ Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉 ⇒ Takayama 高山 다카야마 高山																		
Shinhotaka Ropeway 新穗高高空纜車 신호타카 로프웨이 新穗高ロー프웨이	Dep. 出發 출발 時	6:11	...	7:55	8:55	9:16	9:55	10:55	11:55	12:55	13:46	14:55	15:55	16:55	17:55	18:35		
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 時	6:55	7:35	8:30	9:30	10:00	10:30	11:30	12:30	13:30	14:30	15:30	16:30	17:30	18:28	19:08		
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Arr. 抵達 도착 時	7:51	8:36	9:31	10:31	11:01	11:31	12:31	13:31	14:31	15:31	16:31	17:31	18:31	...	...		

◆...Bus service available from Jul.14-Aug.26 only. 僅7/14~8/26行駛 7/14~8/26에만 운행 7/14~8/26のみ運転

◆...Bus service available from Apr.1~Nov.30 only. 僅4/1~11/30行駛 4/1~11/30에만 운행 4/1~11/30のみ運転

◆...Change buses for Takayama at Machikata on weekdays. 平日必須在「町方」轉乘前往高山方向的巴士 平日是「町方」에서 다카야마행으로 환승 平日は「町方」で高山行きに乗り換え

Toyama 富山 도야마 ⇄ Hirayu 平湯 히라유

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

富山 ⇄ 平湯

Toyama 富山 도야마 富山 ⇒ Shinhotaka 新穗高 신호타카 新穗高 ⇒ Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉					
Toyama Station 富山駅前 도야마 역 앞 富山駅前	Dep. 出發 출발 時	9:50	13:40	15:05	16:35
Nohi Bus Kamioka Office 濃飛巴士神岡營業所 노히버스 가미오카 영업소 濃飛バス神岡営業所	Dep. 出發 출발 時	11:14	15:05	16:27	18:00
Tochio Onsen 栃尾溫泉 도치오 온천 栃尾溫泉	Arr. 抵達 도착 時	11:57	15:50	...	18:55
Shinhotaka Ropeway 新穗高高空纜車 신호타카 로프웨이 濃新穂高ロープウェイ	Arr. 抵達 도착 時	12:11	16:04	...	↓
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Arr. 抵達 도착 時	12:39	16:34	...	19:15

Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉 ⇒ Shinhotaka 新穗高 신호타카 新穗高 ⇒ Toyama 富山 도야마 富山					
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 時	9:40	13:00	14:10	15:10
Shinhotaka Ropeway 新穗高高空纜車 신호타카 로프웨이 濃新穂高ロープウェイ	Dep. 出發 출발 時	10:11	13:30	14:38	15:41
Tochio Onsen 栃尾溫泉 도치오 온천 栃尾溫泉	Dep. 出發 출발 時	10:21	13:40	14:48	15:51
Nohi Bus Kamioka Office 濃飛巴士神岡營業所 노히버스 가미오카 영업소 濃飛バス神岡営業所	Dep. 出發 출발 時	11:20	14:31	15:36	16:47
Toyama Station 富山駅前 도야마 역 앞 富山駅前	Arr. 抵達 도착 時	12:42	15:53	16:58	18:22

※...Get off only between Tochio Onsen and Hirayu Onsen. 「栃尾溫泉」~「平湯溫泉」之間只能下車。'도치오 온천'~'히라유 온천' 구간은 하차만 가능합니다.
「栃尾溫泉」~「平湯溫泉」間は降車のみとなります。



Nagoya 名古屋 나고야 ⇄ Toyama 富山 도야마

Reservation only
預約制 예약제
予約制

名古屋 ⇄ 富山

Nagoya 名古屋 나고야 名古屋 ⇒ Toyama 富山 도야마 富山																		
Meitetsu Bus Center 名鐵巴士中心 메이트츠 버스터미널 名鉄バスセンター	Dep. 出發 출발 時	7:10	8:10	9:10	10:10	11:10	12:10	13:10	14:10	15:10	16:10	17:10	18:10	19:40	20:50			
Toyama Station 富山駅前 도야마 역 앞 富山駅前	Arr. 抵達 도착 時	10:47	11:47	12:47	13:47	14:47	15:47	16:47	17:47	18:47	19:47	20:47	21:47	23:17	0:27			

Toyama 富山 도야마 富山 ⇒ Nagoya 名古屋 나고야 名古屋																		
Toyama Station 富山駅前 도야마 역 앞 富山駅前	Dep. 出發 출발 時	5:50	7:20	8:20	9:20	10:20	11:20	12:20	13:20	14:20	15:20	16:20	17:20	18:20	19:20			
Meitetsu Bus Center 名鐵巴士中心 메이트츠 버스터미널 名鉄バスセンター	Arr. 抵達 도착 時	9:30	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00			

Nagoya 名古屋 나고야 ⇄ Matsumoto 松本 마쓰모토

Reservation only
預約制 예약제
予約制

名古屋 ⇄ 松本

Nagoya 名古屋 나고야 名古屋 ⇒ Komaba 駒場 고마바 駒場 ⇒ Matsumoto 松本 마쓰모토 松本									
Meitetsu Bus Center 名鐵巴士中心 메이트츠 버스터미널 名鉄バスセンター	Dep. 出發 출발 時	7:10	9:10	10:10	12:10	14:10	17:10	18:40	20:40
Komaba 駒場 고마바 駒場	Arr. 抵達 도착 時	8:58	10:58	11:58	13:58	15:58	18:58	20:28	22:28
Matsumoto Bus Terminal 松本巴士轉運站 마쓰모토 버스터미널 松本バスターミナル	Arr. 抵達 도착 時	10:37	12:37	13:37	15:37	17:37	20:37	22:07	0:07

Matsumoto 松本 마쓰모토 松本 ⇒ Komaba 駒場 고마바 駒場 ⇒ Nagoya 名古屋 나고야 名古屋									
Matsumoto Bus Terminal 松本巴士轉運站 마쓰모토 버스터미널 松本バスターミナル	Dep. 出發 출발 時	5:30	8:30	10:30	12:30	14:30	16:00	17:30	19:30
Komaba 駒場 고마바 駒場	Arr. 抵達 도착 時	7:09	10:09	12:09	14:09	16:09	17:39	19:09	21:09
Meitetsu Bus Center 名鐵巴士中心 메이트츠 버스터미널 名鉄バスセンター	Arr. 抵達 도착 時	9:03	12:03	14:03	16:00	18:00	19:30	21:00	23:00

Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 ⇄ Gokayama 五箇山 고카야마

⇄ Takaoka 高岡 다카오카 白川郷 ⇄ 五箇山 ⇄ 高岡

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷 ⇒ Gokayama 五箇山 고카야마 五箇山 ⇒ Takaoka 高岡 다카오카 高岡										
				◆		◆			◆	
Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷	Dep. 出發 출발 発	7:00	9:15	10:15	11:45	12:50	13:50	14:45	15:35	16:00
Suganuma 菅沼 스가누마 菅沼	Dep. 出發 출발 発	7:31	9:46	10:46	12:16	13:21	14:21	15:16	16:06	16:31
Ainokuraguchi 相倉口 아이노쿠라구치 相倉口	Dep. 出發 출발 発	7:45	10:00	11:00	12:30	13:35	14:35	15:30	16:20	16:45
Takaoka Station 高岡駅前 다카오카역 앞 高岡駅前	Arr. 抵達 도착 着	9:10	...	...	13:55	...	16:00	16:55	...	18:10

Takaoka 高岡 다카오카 高岡 ⇒ Gokayama 五箇山 고카야마 五箇山 ⇒ Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷										
Takaoka Station 高岡駅前 다카오카역 앞 高岡駅前	Dep. 出發 출발 発	...	...	8:10	9:20	...	10:45	...	13:20	16:00
Ainokuraguchi 相倉口 아이노쿠라구치 相倉口	Dep. 出發 출발 発	7:33	8:33	9:28	10:38	11:28	12:03	13:08	14:38	17:18
Suganuma 菅沼 스가누마 菅沼	Dep. 出發 출발 発	7:48	8:48	9:43	10:53	11:43	12:18	13:23	14:53	17:33
Shirakawa-go 白川郷 시라카와고 白川郷	Arr. 抵達 도착 着	8:25	9:25	10:20	11:30	12:20	12:55	14:00	15:30	18:10

◆...Bus service available on Sat., Sun. and national holidays only including Aug.14~16 and Dec.30-Jan.3. 包括8/14~16、12/30~1/3。
토·일·국경일에만 운행. 8/14~16、12/30~1/3 포함. 土日祝のみ運行. 8/14~16、12/30~1/3含む。

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Gero 下呂 게로

高山 ⇄ 下呂

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Takayama 高山 다카야마 高山 ⇒ Gero 下呂 게로 下呂											
		◆		◆			Express				◆
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Dep. 出發 출발 发	8:05	9:05	11:05	12:05	14:05	14:15	15:05	16:05	18:05	19:35
Gero Station 下呂駅前 게로역 앞 下呂駅前	Arr. 抵達 도착 着	9:28	10:28	12:28	13:28	15:28	15:25	16:28	17:28	19:28	20:54

Gero 下呂 게로 下呂 ⇒ Takayama 高山 다카야마 高山											
		◆			◆	Express					◆
Gero Station 下呂駅前 게로역 앞 下呂駅前	Dep. 出發 출발 发	6:00	7:00	8:00	9:00	9:30	10:00	12:00	14:00	16:00	17:30
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Arr. 抵達 도착 着	7:24	8:24	9:31	10:31	10:40	11:31	13:31	15:31	17:31	19:01

◆...Bus service available on weekdays only.From Aug.13~15 to Dec.29-Jan.3, bus service available as Sat., Sun., and national holidays.
僅平日行駛. 8/13~15、12/29~1/3按照週末假日時刻表行駛. 평일만 운행. 8/13~15、12/29~1/3은 토·일·국경일 운행 시간표로 운행. 平日のみ運行. 8/13~15、12/29~1/3は土日祝日ダイヤで運行。

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Kamioka 神岡 가미오카

高山 ⇄ 神岡

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Takayama 高山 다카야마 高山 ⇒ Kamioka 神岡 가미오카 神岡											
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Dep. 出發 출발 发	6:40	9:40	11:10	12:40	14:10	15:40	16:40	18:10	19:10	20:40
Furukawa Station 古川站前 후루카와 역 앞 古川駅前	Dep. 出發 출발 发	7:10	10:15	11:45	13:15	14:45	16:15	17:15	18:45	19:45	21:15
Nohi Bus Kamioka Office 濃飛巴士神岡營業所 노히버스 가미오카 영업소 濃飛バス神岡営業所	Arr. 抵達 도착 着	7:55	11:00	12:30	14:00	15:30	17:00	18:00	19:30	20:30	22:00

Kamioka 神岡 가미오카 神岡 ⇒ Takayama 高山 다카야마 高山										
Nohi Bus Kamioka Office 濃飛巴士神岡營業所 노히버스 가미오카 영업소 濃飛バス神岡営業所	Dep. 出發 출발 发	6:25	7:15	8:25	9:25	11:25	13:25	15:55	16:55	18:25
Furukawa Station 古川站前 후루카와 역 앞 古川駅前	Dep. 出發 출발 发	7:10	8:10	9:10	10:10	12:10	14:10	16:40	17:40	19:10
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスセンター	Arr. 抵達 도착 着	7:45	8:45	9:45	10:45	12:45	14:45	17:15	18:15	19:45

◆...Bus service available on weekdays only.From Aug.13~15 to Dec.29-Jan.3, bus service available as Sat., Sun., and national holidays.
僅平日行駛. 8/13~15、12/29~1/3按照週末假日時刻表行駛. 평일만 운행. 8/13~15、12/29~1/3은 토·일·국경일 운행 시간표로 운행. 平日のみ運行. 8/13~15、12/29~1/3は土日祝日ダイヤで運行。

Shinhotaka 新穂高 신호타카 ⇄ Matsumoto 松本 마쓰모토

新穂高 ⇄ 松本

Bus service available for special day only
僅在特定日期行駛
특정일만 운행
특정일에限り運行

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Bus service available for specific period: from Dec. 29 - Jan. 3 期間限定行駛:12月29日~1月3日
기간 한정 운행:12월29일~1월3일 期間限定運行:12月29日~1月3日

Shinhotaka 新穂高 신호타카 新穂高 ⇒ Matsumoto 松本 마쓰모토 松本					Matsumoto 松本 마쓰모토 松本 ⇒ Shinhotaka 新穂高 신호타카 新穂高				
Shinhotaka 新穂高 신호타카 新穂高	Dep. 出發 출발 发	11:30	13:40		Matsumoto Bus Terminal 松本巴士轉運站 마쓰모토 버스터미널 松本バスターミナル	Dep. 出發 출발 发	10:40	14:55	
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 发	12:10	14:20		Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 发	12:15	16:30	
Matsumoto Bus Terminal 松本巴士轉運站 마쓰모토 버스터미널 松本バスターミナル	Arr. 抵達 도착 着	13:35	15:45		Shinhotaka 新穂高 신호타카 新穂高	Arr. 抵達 도착 着	12:45	17:00	

Kanazawa 金澤 가나자와 ⇄ Takaoka 高岡 다카오카

金沢 ⇄ 高岡

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Kanazawa 金澤 가나자와 金沢 ⇒ Takaoka 高岡 다카오카 高岡					Takaoka 高岡 다카오카 高岡 ⇒ Kanazawa 金澤 가나자와 金沢				
Kanazawa Station 金澤站前 가나자와역 앞 金沢駅前	Dep. 出發 출발 发	7:15	9:55	13:00	15:35	17:45	18:15	20:10	
Takaoka Station 高岡站前 다카오카역 앞 高岡駅前	Arr. 抵達 도착 着	8:19	10:59	14:04	16:39	18:49	19:19	21:14	

You may not be able to board if the bus is full. 若客滿,可能無法搭乘. 만석일 경우, 승차가 불가능할 수 있습니다. 満席の場合、ご乗車いただけない可能性があります。

Toyama 富山 도야마 ⇄ Takaoka 高岡 다카오카

富山 ⇄ 高岡

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Toyama 富山 도야마 富山 ⇒ Takaoka 高岡 다카오카 高岡																			
Toyama Station 富山站前 도야마역 앞 富山駅前	Dep. 出發 출발 发	6:35	7:10	7:30	8:30	9:30	10:30	11:30	12:30	13:30	14:30	15:00	16:00	16:30	17:00	17:30	18:30	19:30	20:30
Takaoka Station 高岡站前 다카오카역 앞 高岡駅前	Arr. 抵達 도착 着	7:27	8:05	8:20	9:20	10:20	11:20	12:20	13:20	14:20	15:20	15:50	16:50	17:20	17:57	18:31	19:31	20:19	21:17

Takaoka 高岡 다카오카 高岡 ⇒ Toyama 富山 도야마 富山																				
Takaoka Station 高岡駅前 다카오카역 앞 高岡駅前	Dep. 出發 출발 发	6:50	7:35	8:20	9:10	10:10	11:10	12:10	13:10	14:10	15:10	15:45	16:15	17:15	17:45	18:15	18:55	20:10	20:40	21:40
Toyama Station 富山駅前 도야마역 앞 富山駅前	Arr. 抵達 도착 着	7:34	8:39	9:13	10:02	11:02	12:02	13:02	14:02	15:02	16:02	16:37	17:07	18:15	18:45	19:09	19:39	20:54	21:24	22:24

The timetable differs for Saturdays, Sundays and holidays. Please check at the ticket window. 週末假日의時刻表가不同 儲票窗口確認. 토·일·국경일은 운행 시간표가 다르므로 창구에서 확인하십시오. 土日祝日はダイヤが異なりますので窓口でご確認ください。

You can use the Grutto-Bus for tour around Toyama city area with no fare!
Please show SHORYUDO Bus Pass to the Bus operator.Discount available next day from the date of expiration shown on the ticket.
可以免費搭乘富山市内周遊巴士! 搭乘巴士時請向駕駛出示昇龍道巴士周遊券. 優惠可以使用至您所持票券有效期限的隔天為止。
도야마 시내 주유 굿루트 버스를 무료로 승차할 수 있습니다! 버스 승차시 승무원에게 쇼류도 버스 주유권을 제시해 주십시오. 할인은 소지하신 승차권의 유효기간 다음날까지 가능합니다.
富山市内周遊ぐるっとバスに無料で乗車できます!バス乗車時に乗務員に昇龍道フリーきっぷをご提示ください。割引は所持手のきっぷの有効期限の翌日まで使役することができます。

【Operation period 適用期間 실시 기간 実施期間】By Mar.31, 2019 至2019年3月31日為止 2019년 3월 31일까지 2019年3月31日まで

Route for North-Western bound 北西迴路線 북서쪽 루트 北西回りルート									
Toyama station bus stop #2 富山站前(發車) 도야마역 앞 2번 타는 곳< 출발> 富山駅前(発車のりば)発	8:50	10:15	12:35	14:15	15:55	17:15			
Toyama Prefectural Museum of Art & Design 富山縣美術館 도야마현 미술관 富山県美術館	8:55	10:20	12:40	14:20	16:00	17:20			
Kansui Park 環水公園 간스이 공원 環水公園	8:57	10:22	12:42	14:22	16:02	17:22			
Rakusuitei Art Museum 樂翠亭美術館 라쿠스이테이 미술관 楽翠亭美術館	8:59	10:24	12:44	14:24	16:04	17:24			
Minzoku-Mingei village 民俗民藝村 민속민예촌 民俗民藝村	9:14	10:39	12:59	14:39	16:19	17:39			
Suiboku Art Museum 水墨美術館 수묵 미술관 水墨美術館	9:21	10:46	13:06	14:46	16:26	17:46			
Koshi-no-Kuni Literature Museum 高志之國文學館 고시노쿠니 문학관 高志の国文学館	9:26	10:51	13:11	14:51	16:31	17:51			
Toyama station bus stop #2 富山站前(終點) 도야마역 앞 2번 타는 곳<종점> 富山駅前(発車のりば)止	9:32	10:57	13:17	14:57	16:37	17:57			

Route for South bound 南迴路線 남쪽 루트 南回りルート									
Toyama station bus stop #2 富山站前(發車) 도야마역 앞 2번 타는 곳<출발> 富山駅前(発車のりば)発	9:40	11:05	13:25	15:10	16:40	18:05			
Mori-Shusui Art Museum 森秋水美術館 모리슈스이 미술관 森秋水美術館	9:47	11:12	13:32	15:17	16:47	18:12			
Science Museum 科學博物館 과학박물관 科学博物館	9:50	11:15	13:35	15:20	16:50	18:15			
Kokando Reference Museum 廣貫堂資料館 고칸도 자료관 広貫堂資料館	9:55	11:20	13:40	15:25	16:55	18:20			
Glass Art Museum (Nishi-Machi) 玻璃美術館(西町) 유리 미술관(西町) 글라스美術館(西町)	10:00	11:25	13:45	15:30	17:00	18:25			
Joshi Park 城址公園 조시 공원 城址公園	10:03	11:28	13:48	15:33	17:03	18:28			
Toyama station bus stop #2 富山站前(終點) 도야마역 앞 2번 타는 곳<종점> 富山駅前(発車のりば)止	10:10	11:35	13:55	15:40	17:10	18:35			

Reservation only
預約制 예약제

予約制

← Get off only between Hirugami-Onsen and Iida 「晝神温泉」～「飯田」之間只能下車。 '히루가미 온천' ~ '이다' 구간은 하차만 가능합니다.
「晝神温泉」～「飯田」間は降車のみとなります。

← Get on only between Iida and Hirugami-Onsen 「飯田」～「晝神温泉」の間只能上车。이다～히루가미 온천 구간은 승차만 가능합니다.
「飯田」～「晝神温泉」間は乗車のみとなります。

Reservation only
預約制 예약제

予約制

← Get off only between Suganodai Bus center and Minowa 「菅之台巴士中心」~「箕輪」之間只能下車。 '스가노다이 버스터미널' ~ '미노와' 구간은 하차만 가능합니다.
「菅の台バスセンター」~「箕輪」間は降車のみとなります。

→ Get on only between Minowa and Komagane Interchange 「箕輪～駒根交流道」間只能上車。 '미노와'와 '고마가네 인터체인지' 구간은 승차만 가능합니다.
「箕輪」～「駒根インター」間は乗車のみとなります。

Reservation only
預約制 예약제

予約制

← Get off only between Nagano Expressway Matsumoto and Nagano 「長野道松本」~「長野」之間只能下車。 '나가노도 마쓰모토'~'나가노' 구간은 하차만 가능합니다.
「長野道松本」~「長野」間は降車のみとなります。

← Get on only between Nagano and Nagano Expressway Matsumoto 「長野」～「長野道松本」之間只能上車。 '나가노' ~ '나가노도 마쓰모토' 구간은 승차만 가능합니다.
「長野」～「長野道松本」間は乗車のみとなります。

Reservation only
預約制 예약제

予約制

← Get on only between Iida and Chuo Expressway Komagane Interchange 「飯田」～「中央道駒根交流道」之間只能上車。
 '이다' ~ '주요도' 고마가네 인터체인지 구간은 승차만 가능합니다. 「飯田」～「中央道駒根インター」間は乗車のみとなります。

← Get off only between Chuo Expressway Komagane Interchange and Iida 「中央道駒根交流道」～「飯田」の間只能下車。
 * 中央道駒根インター～「飯田」間は降車のみとなります。

No reservation required
不需預約 예약 불필요

予約不要

週六、週日及國定假日、12/29~1/3全部班次停駛 토.일.국경일, 12/29~1/3은 모든 버스편 운휴, 土日祝日、12/29~1/3は全便運休.

◆...All bus services not available from Aug.11-16. 8/11~8/16停駛 8/11~8/16은 운휴. 8/11~8/16は

松本・馬籠・駒根路線 **Matsumoto・Magome・Komagane Course**
마쓰모토마고메코마가네코스 松本・馬籠・駒ヶ根コース

11

Iida 飯田 이다 ⇄

Hirugami Hot Springs 昼神温泉區 하루가미 온천지

飯田 ⇄ 昼神温泉區

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Iida 飯田 이다 飯田 →
Hirugami Hot Springs 昼神温泉區 하루가미 온천지 昼神温泉區

	◆	◆	◆	◆	◆	◆
Iida Station 飯田駅前 이다역 앞 飯田駅前	Dep. 出發 출발 乘	8:15	9:00	9:40	15:00	15:40 16:30
Komaba 駒場 고만바 小まんば		8:47	9:26	10:06	15:26	16:06 16:56
Guide Center 導覽中心前 가이드센터 앞 가이드센터前		8:54	9:33	10:13	15:33	16:13 17:03
Hirugami Hot Springs 昼神温泉區 하루가미 온천지 昼神温泉區	Arr. 抵達 도착 乘	9:00	9:39	10:19	15:39	16:19 17:09

◆---Bus service available on weekdays only 僅平日行駛 평일만 운행 平日のみ運行

◆---Bus service available on Sat, Sun, and national holidays only 週日及國定假日行駛 토·일·국경일에만 운행 土日祝日のみ運行

Hirugami Hot Springs 昼神温泉區 하루가미 온천지 昼神温泉區
⇒ Iida 飯田 이다 飯田

	◆	◆	◆	◆	◆	◆
Hirugami Hot Springs 昼神温泉區 하루가미 온천지 昼神温泉區	Dep. 出發 출발 乘	9:20	9:50	10:30	15:50	16:30
Guide Center 導覽中心前 가이드센터 앞 가이드센터前		9:26	9:56	10:36	15:56	16:36
Komaba 駒場 고만바 小まんば		9:33	10:03	10:43	16:03	16:43
Iida Station 飯田駅前 이다역 앞 飯田駅前	Arr. 抵達 도착 乘	9:59	10:29	11:09	16:29	17:15

Komagane 駒根 고마가네 ⇄ Shirabitaira 白檜平 시라비다이라

駒ヶ根 ⇄ しらび平

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Komagane 駒根 고마가네 駒ヶ根 ⇒ Shirabitaira 白檜平 시라비다이라 しらび平

	Dep. 出發 출발 乘	8:00	9:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00
Komagane Station 駒根駅前 駒ヶ根駅前									
Nyotai Iriguchi (Komagane Interchange) 女體入口 (駒根交流道前) 노타이이리구치 (고마가네 인터체인지 앞) 女體入口 (駒ヶ根インター前)		8:07	9:07	10:07	11:07	12:07	13:07	14:07	15:07
Suganodai Bus Center 菅台巴士中心 스가노다이 버스센터 菅の台バスターミナル	Dep. 出發 출발 乘	8:15	9:15	10:15	11:15	12:15	13:15	14:15	15:15
Shirabitaira (Komagatake Ropeway) 白檜平 (駒岳空中纜車) 시라비다이라 (고마가타케 로프웨이) しらび平 (駒ヶ岳ロープウェイ)		8:45	9:45	10:45	11:45	12:45	13:45	14:45	15:45

▲ Fixed-route bus 路線巴士 노선 버스 路線バス ▼ Ropeway 高空纜車 로프웨이 로프웨이

	Dep. 出發 출발 乘	9:05	10:05	11:05	12:05	13:05	14:05	15:05	16:05
Shirabitaira 白檜平 시라비다이라 しらび平									
Senjijiki 千疊敷 센조지키 千疊敷	Arr. 抵達 도착 乘	9:12	10:12	11:12	12:12	13:12	14:12	15:12	16:12

Shirabitaira 白檜平 시라비다이라 しらび平 ⇒ Komagane 駒根 고마가네 駒ヶ根

	Dep. 出發 출발 乘	8:55	9:55	10:55	11:55	12:55	13:55	14:55	15:55
Senjijiki 千疊敷 센조지키 千疊敷									
Shirabitaira 白檜平 시라비다이라 しらび平	Arr. 抵達 도착 乘	9:02	10:02	11:02	12:02	13:02	14:02	15:02	16:02

▲ Ropeway 高空纜車 로프웨이 로프웨이 ▼ Fixed-route bus 路線巴士 노선 버스 路線バス

	9:12	10:12	11:12	12:12	13:12	14:12	15:12	16:12
Shirabitaira (Komagatake Ropeway) 白檜平 (駒岳空中纜車) 시라비다이라 (고마가타케 로프웨이) しらび平 (駒ヶ岳ロープウェイ)								
Suganodai Bus Center 菅台巴士中心 스가노다이 버스센터 菅の台バスターミナル	Arr. 抵達 도착 乘	9:44	10:44	11:44	12:44	13:44	14:44	15:44
Nyotai Iriguchi (Komagane Interchange) 女體入口 (駒根交流道前) 노타이이리구치 (고마가네 인터체인지 앞) 女體入口 (駒ヶ根インター前)		9:50	10:50	11:50	12:50	13:50	14:50	15:50
Komagane Station 駒根駅前 駒ヶ根駅前	Arr. 抵達 도착 乘	9:58	10:58	11:58	12:58	13:58	14:58	15:58

Bus service runs every day between December 1 - 3, and December 8, 2018 - March 3, 2019. 2018/12/1~3, 2018/12/8~2019/3/3, 每天行駛。

2018/12/1~3 매일, 2018/12/8~2019/3/3 매일 운행 2018/12/1~3의 매일, 2018/12/8~2019/3/3의 매일運行

Komagatake Ropeway will not operate between December 4 - 7. 2018/12/4~7, 駒岳空中纜車停駛。 2018/12/4~7 기간은 고마가타케 로프웨이가 운행을 합니다.

2018/12/4~7는駒ヶ岳ロープウェイは運休いたします。

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Hirayu 平湯 히라유 ⇄

Matsumoto 松本 마쓰모토 高山 ⇄ 平湯 ⇄ 松本

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Takayama 高山 다카야마 高山 ⇒ Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉
⇒ Matsumoto 松本 마쓰모토 松本

	Dep. 出發 출발 乘	7:50	10:10	12:50	13:50	14:50	16:50
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスターミナル							
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 乘	8:50	11:10	13:50	14:50	15:50	17:50
Matsumoto IC 松本交流道前 마쓰모토 인터체인지 앞 松本インター前	Dep. 出發 출발 乘	10:03	12:23	15:03	16:03	17:03	19:03
Matsumoto Bus Terminal 松本巴士轉運站 마쓰모토 버스터미널 松本バスターミナル	Arr. 抵達 도착 乘	10:15	12:35	15:15	16:15	17:15	19:15

Matsumoto 松本 마쓰모토 松本 ⇒
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉 ⇒ Takayama 高山 다카야마 高山

	Dep. 出發 출발 乘	7:50	9:55	11:05	13:05	14:05	17:05
Matsumoto Bus Terminal 松本巴士轉運站 마쓰모토 버스터미널 松本バスターミナル							
Matsumoto IC 松本交流道前 마쓰모토 인터체인지 앞 松本インター前	Dep. 出發 출발 乘	8:00	10:05	11:15	13:15	14:15	17:15
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 乘	9:25	11:30	12:40	14:40	15:40	18:40
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスターミナル	Arr. 抵達 도착 乘	10:15	12:20	13:30	15:30	16:30	19:30

Takayama 高山 다카야마 ⇄ Hirayu 平湯 히라유 ⇄

Shinhotaka 新穗高 신호타카 高山 ⇄ 平湯 ⇄ 新穗高

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Takayama 高山 다카야마 高山 ⇒ Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉 ⇒ Shinhotaka 新穗高 신호타카 新穗高

	Dep. 出發 출발 乘	6:00	...	...	7:00	7:40	8:40	9:40	10:40	11:40	12:40	13:40	14:40	15:40	16:40	17:40	18:40
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスターミナル																	
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 乘	6:53	7:00	7:40	8:00	8:40	9:40	10:40	11:40	12:40	13:40	14:40	15:40	16:40	17:40	18:40	19:37
Shinhotaka Ropeway 新穗高高空纜車 신호타카 로프웨이 新穂高ロープウェイ	Arr. 抵達 도착 乘	—	7:45	8:16	8:45	9:16	10:16	11:16	12:25	13:16	14:16	15:25	16:25	17:25	18:25	19:25	20:22

Shinhotaka 新穗高 신호타카 新穗高 ⇒ Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉 ⇒ Takayama 高山 다카야마 高山

	Dep. 出發 출발 乘	6:11	—	7:55	8:55	9:16	9:55	10:55	11:55	12:55	13:46	14:55	15:55	16:55	17:55	18:35
Shinhotaka Ropeway 新穗高高空纜車 신호타카 로프웨이 新穂高ロープ웨이																
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 乘	6:55	7:35	8:30	9:30	10:00	10:30	11:30	12:30	13:30	14:30	15:30	16:30	17:30	18:28	19:08
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスターミナル	Arr. 抵達 도착 乘	7:51	8:36	9:31	10:31	11:01	11:31	12:31	13:31	14:31	15:31	16:31	17:31	18:31	—	—

◆---Bus service available from Jul.14-Aug.26 only. 僅7/14~8/26行駛 7/14~8/26에만 운행 7/14~8/26のみ運転

◆---Bus service available from Apl.1-Nov.30 only. 僅4/1~11/30行駛 4/1~11/30에만 운행 4/1~11/30のみ運転

◆---Change buses for Takayama at Machikata on weekdays. 平日必須在「町方」轉乘前往高山方向的巴士 평일만 마치카타에서 다카야마행으로 환승 平日は「町方」で高山行きに乗り換え

Shinhotaka 新穗高 신호타카 ⇄

Matsumoto 松本 마쓰모토 新穗高 ⇄ 松本

Bus service available
for special day only
僅在特定日期行駛
특정일만 운행
特定日に限り運行

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Bus service available for specific period: from Dec. 29 - Jan. 3 期間限定行駛:12月29日~1月3日

기간 한정 운행:12월29일 ~ 1월3일 期間限定運行:12月29日~1月3日

	Dep. 出發 출발 乘	11:30	13:40
Shinhotaka Ropeway 新穗高高空纜車 신호타카 로프웨이 新穂高ロープ웨이			
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 乘	12:10	14:20
Matsumoto Bus Terminal 松本巴士轉運站 마쓰모토 버스터미널 松本バスターミナル	Arr. 抵達 도착 乘	13:35	15:45

	Dep. 出發 출발 乘	10:40	14:55
Matsumoto Bus Terminal 松本巴士轉運站 마쓰모토 버스터미널 松本バスターミナル			
Hirayu Onsen 平湯溫泉 히라유 온천 平湯溫泉	Dep. 出發 출발 乘	12:15	16:30
Shinhotaka Ropeway 新穗高高空纜車 신호타카 로프웨이 新穂高ロープ웨이	Arr. 抵達 도착 乘	12:45	17:00



Takayama 高山 다카야마 ⇄ Gero 下呂 게로 高山 ⇄ 下呂

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Takayama 高山 다카야마 ⇒ Gero 下呂 게로 高山 ⇄ 下呂											
		◆		◆			Express				◆
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスターセンター	Dep. 出發 출발 乘	8:05	9:05	11:05	12:05	14:05	14:15	15:05	16:05	18:05	19:35
Gero Station 下呂站前 게로 역 앞 下呂駅前	Arr. 抵達 도착 乘	9:28	10:28	12:28	13:28	15:28	15:25	16:28	17:28	19:28	20:54

Gero 下呂 게로 下呂 ⇒ Takayama 高山 다카야마 高山											
		◆		◆			Express				◆
Gero Station 下呂站前 게로 역 앞 下呂駅前	Dep. 出發 출발 乘	6:00	7:00	8:00	9:00	9:30	10:00	12:00	14:00	16:00	17:30
Takayama Bus Terminal 高山濃飛巴士中心 다카야마 노히 버스터미널 高山濃飛バスターセンター	Arr. 抵達 도착 乘	7:24	8:24	9:31	10:31	10:40	11:31	13:31	15:31	17:31	19:01

◆…Bus service available on weekdays only.From Aug.13 -15 to Dec.29-Jan.3, bus service available as Sat., Sun., and national holidays.
僅平日行駛。8/13~15,12/29~1/3按照週末假日時刻表行駛。 평일만 운행. 8/13~15. 12/29~1/3은 토요일·국경일 운행 시간표로 운행. 平日のみ運行. 8/13~15. 12/29~1/3は土日祝日ダイヤで運行。

Gero 下呂 게로 ⇄ Gassho Village 合掌村 갓쇼무라 下呂 ⇄ 合掌村

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Gero 下呂 게로 下呂 ⇒ Gassho Village 合掌村 갓쇼무라 合掌村											
		※	※		◆	◆	◆				◆
Gero Station 下呂站前 게로 역 앞 下呂駅前	Dep. 出發 출발 乘	7:32	7:45	8:12	8:32	9:10	9:40	10:40	11:40	12:40	17:35
Gassho Village 合掌村 갓쇼무라 合掌村	Arr. 抵達 도착 乘	7:36	7:51	8:16	8:36	9:14	9:44	10:44	11:44	12:44	17:39

Gassho Village 合掌村 갓쇼무라 合掌村 ⇒ Gero 下呂 게로 下呂											
		※	※		◆	◆	◆				◆
Gassho Village 合掌村 갓쇼무라 合掌村	Dep. 出發 출발 乘	7:41	7:55	8:22	8:41	9:19	9:49	10:49	11:49	12:49	17:44
Gero Station 下呂站前 게로 역 앞 下呂駅前	Arr. 抵達 도착 乘	7:48	8:01	8:30	8:47	9:25	9:55	10:55	11:55	12:55	17:50

◆…No bus service Sat/Sun/national holidays, between August 13-15, December 29-January 3 週末·週日及國定假日. 8/13~15, 12/29~1/3停駛. 토·일·공휴일 및 8/13~15, 12/29~1/3 운휴. 土日祝日及び8/13~15, 12/29~1/3運休
◆…Bus service available Sat/Sun/national holidays, January 1~3 週末·週日及國定假日. 1/1~3行駛. 토·일·공휴일 및 1/1~3 운휴. 土日祝日及び1/1~3運行
◆…No bus service Sat/Sun/public holidays, January 1~3 週末·週日及國定假日. 1/1~3停駛. 토·일·공휴일 및 1/1~3 운휴. 土日祝日及び1/1~3運休

Gero 下呂 게로 ⇄ Kashimo 加子母 가시모 下呂 ⇄ 加子母

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Gero 下呂 게로 下呂 ⇒ Kashimo 加子母 가시모 加子母											
				◆							◆
Gero Station 下呂站前 게로 역 앞 下呂駅前	Dep. 出發 출발 乘	6:15	8:55	12:40	14:05	16:05	17:43	19:13			
Kashimo 加子母 가시모 加子母	Arr. 抵達 도착 乘	6:50	9:30	13:15	14:40	16:40	18:18	19:48			

◆…Bus service available on weekdays only.From Aug.13 -15 to Dec.29-Jan.3, bus service available as Sat., Sun., and national holidays.
僅平日行駛。8/13~15,12/29~1/3按照週末假日時刻表行駛。 평일만 운행. 8/13~15. 12/29~1/3은 토요일·국경일 운행 시간표로 운행. 平日のみ運行. 8/13~15. 12/29~1/3は土日祝日ダイヤで運行。

Kashimo 加子母 가시모 ⇄ Nakatsugawa 中津川 나카쓰가와 加子母 ⇄ 中津川

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Kashimo 加子母 가시모 加子母 ⇒ Nakatsugawa 中津川 나카쓰가와 中津川											
		◆		◆		◆		◆			◆
Kashimo 加子母 가시모 加子母	Dep. 出發 출발 乘	6:05	6:25	7:00	9:40	13:05	13:25	14:25	16:45	17:55	19:10
Nakatsugawa Station 中津川站前 나카쓰가와 역 앞 中津川駅前	Arr. 抵達 도착 乘	7:07	7:27	8:02	10:42	14:07	14:27	15:27	17:47	18:57	20:12

Nakatsugawa 中津川 나카쓰가와 中津川 ⇒ Kashimo 加子母 가시모 加子母											
				◆		◆		◆			◆
Nakatsugawa Station 中津川站前 나카쓰가와 역 앞 中津川駅前	Dep. 出發 출발 乘	8:25	12:12	13:15	15:30	16:45	17:45	18:30	19:00	19:30	20:00
Kashimo 加子母 가시모 加子母	Arr. 抵達 도착 乘	9:27	13:14	14:17	16:32	17:47	18:47	19:32	20:02	20:32	21:02

◆…Bus service available on weekdays only 僅平日行駛 평일만 운행 平日のみ運行
◆…Bus service available on Sat, Sun, and national holidays only 週日及國定假日行駛 토요일·국경일에만 운행 土日祝日のみ運行

Nakatsugawa 中津川 나카쓰가와 ⇄ Magome 馬籠 마고메 中津川 ⇄ 馬籠

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Nakatsugawa 中津川 나카쓰가와 中津川 ⇒ Magome 馬籠 마고메 馬籠											
		◆	◆		◆	◆					◆
Nakatsugawa Station 中津川站前 나카쓰가와 역 앞 中津川駅前	Dep. 出發 출발 乘	7:42	8:10	9:10	9:45	10:15	11:15	12:12	12:12	13:20	18:30
Magome 馬籠 마고메 馬籠	Arr. 抵達 도착 乘	8:07	8:35	9:35	10:10	10:40	11:40	12:35	12:37	13:45	18:55

Magome 馬籠 마고메 馬籠 ⇒ Nakatsugawa 中津川 나카쓰가와 中津川											
			◆	◆							◆
Magome 馬籠 마고메 馬籠	Dep. 出發 출발 乘	7:00	8:15	8:40	9:45	10:18	10:50	11:50	12:45	13:55	18:57
Nakatsugawa Station 中津川站前 나카쓰가와 역 앞 中津川駅前	Arr. 抵達 도착 乘	7:25	8:40	9:05	10:10	10:43	11:15	12:15	13:10	14:20	19:22

◆…Bus service available on weekdays only 僅平日行駛 평일만 운행 平日のみ運行
◆…Bus service available on Sat, Sun, and national holidays only 週日及國定假日行駛 토요일·국경일에만 운행 土日祝日のみ運行
From Aug.13 -15 to Dec.29-Jan.3, bus service available as Sat., Sun., and national holidays 8/13~15,12/29~1/3按照週末假日時刻表行駛
8/13~15, 12/29~1/3은 토요일·국경일 운행시간표로 운행. 8/13~15, 12/29~1/3は土日祝日ダイヤで運行。

Nakatsugawa 中津川 나카쓰가와 ⇄ Ena 惠那 에나 中津川 ⇄ 惠那

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Nakatsugawa 中津川 나카쓰가와 中津川 ⇒ Ena 惠那 에나 惠那											
		◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆		◆
Nakatsugawa Station 中津川站前 나카쓰가와 역 앞 中津川駅前	Dep. 出發 출발 乘	7:22	8:05	8:22	9:55	10:35	13:35	14:55	16:35	17:05	
Nakatsugawa IC 中津川交流道 나카쓰가와 인터체인지 中津川インター	Dep. 出發 출발 乘	7:35	8:18	8:35	10:08	10:48	13:48	15:08	16:48	17:18	
Ena Station 惠那站前 에나 역 앞 惠那駅前	Arr. 抵達 도착 乘	8:00	8:43	9:00	10:33	11:13	14:13	15:33	17:13	17:43	

Ena 惠那 에나 惠那 ⇒ Nakatsugawa 中津川 나카쓰가와 中津川											
		◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆		◆
Ena Station 惠那站前 에나 역 앞 惠那駅前	Dep. 出發 출발 乘	7:20	9:10	9:50	12:50	14:10	15:50	16:20			
Nakatsugawa IC 中津川交流道 나카쓰가와 인터체인지 中津川インター	Dep. 出發 출발 乘	7:45	9:35	10:15	13:15	14:35	16:15	16:45			
Nakatsugawa Station 中津川站前 나카쓰가와 역 앞 中津川駅前	Arr. 抵達 도착 乘	7:57	9:47	10:27	13:27	14:47	16:27	16:57			

◆…Bus service available on weekdays only 僅平日行駛 평일만 운행 平日のみ運行
◆…Bus service available on Sat, Sun, and national holidays only 週日及國定假日行駛 토요일·국경일에만 운행 土日祝日のみ運行
From Aug.13 -15 to Dec.29-Jan.3, bus service available as Sat., Sun., and national holidays 8/13~15,12/29~1/3按照週末假日時刻表行駛
8/13~15, 12/29~1/3은 토요일·국경일 운행시간표로 운행. 8/13~15, 12/29~1/3は土日祝日ダイヤで運行。

Ena 惠那 에나 ⇄ Enakyo 惠那峽 에나코 惠那 ⇄ 惠那峽

No reservation required
不需預約 예약 불필요
予約不要

Ena 惠那 에나 惠那 ⇒ Enakyo 惠那峽 에나코 惠那峽											
		◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆
Ena Station 惠那站前 에나 역 앞 惠那駅前	Dep. 出發 출발 乘	7:28	8:11	8:25	9:40	10:10	10:20	11:10	11:15	12:10	16:40
Enakyo 惠那峽 에나코 惠那峽	Arr. 抵達 도착 乘	7:42	8:25	8:39	9:54	10:24	10:34	11:24	11:29	12:24	16:54

Enakyo 惠那峽 에나코 惠那峽 ⇒ Ena 惠那 에나 惠那											
		◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆
Enakyo 惠那峽 에나코 惠那峽	Dep. 出發 출발 乘	8:25	8:39	8:42	10:24	10:34	10:54	11:24	11:29	13:27	16:54
Ena Station 惠那站前 에나 역 앞 惠那駅前	Arr. 抵達 도착 乘	8:40	8:54	8:57	10:39	10:49	11:09	11:39	11:44	13:42	17:09

◆…Bus service available on weekdays only 僅平日行駛 평일만 운행 平日のみ運行
◆…Bus service available on Sat, Sun, and national holidays only 週日及國定假日行駛 토요일·국경일에만 운행 土日祝日のみ運行
From Aug.13 -15 to Dec.29-Jan.3, bus service available as Sat., Sun., and national holidays 8/13~15,12/29~1/3按照週末假日時刻表行駛
8/13~15, 12/29~1/3은 토요일·국경일 운행시간표로 운행. 8/13~15, 12/29~1/3は土日祝日ダイヤで運行。

Limited to holders of SHORYUDO Bus Pass!! 持有昇龍道巴士周遊券者限定!! 쇼류도 버스 주유권을 소지하신 고객 한정!!

昇龍道フリーパスきっぷをお持ちのお客さま限定!!

Highway Bus from Takayama 高山出發的高速巴士 다카야마 출발 고속버스 高山からの高速バス

Takayama 高山 다카야마 → Shinjuku (Tokyo) 新宿(東京) 신주쿠(도쿄) 高山→新宿(東京)

Adult 成人 성인 大人 **5,800**
yen 日圓 엔 円 →

Child 兒童 어린이 ども **2,900**
yen 日圓 엔 円 →

Takayama 高山 다카야마 → Kyoto 京都 교토 高山→京都

Adult 成人 성인 大人 **3,700**
yen 日圓 엔 円 →

Child 兒童 어린이 ども **1,850**
yen 日圓 엔 円 →

Takayama 高山 다카야마 → Osaka 大阪 오사카 高山→大阪

Adult 成人 성인 大人 **4,200**
yen 日圓 엔 円 →

Child 兒童 어린이 ども **2,100**
yen 日圓 엔 円 →

Takayama 高山 다카야마 → Mt.Fuji 富士山 후지산 高山→富士山

Adult 成人 성인 大人 **4,000**
yen 日圓 엔 円 →

Child 兒童 어린이 ども **2,000**
yen 日圓 엔 円 →

Show your SHORYUDO Bus Pass at the Takayama Bus Terminal ticket window. 請向高山濃飛巴士中心的票券窗口出示您的昇龍道巴士周遊券。

다카야마 노히 버스터미널 창구에서 쇼류도 버스 주유권을 제시해 주십시오. 高山濃飛巴士センターの窓口で昇龍道フリーパスきっぷを提示してください。

Refer to the Nohi's website for the railroad schedule and the bus time table. 請上濃飛巴士網站確認時刻表。 운행시간표는 노히버스 홈페이지에서 확인해 주십시오. 사이트は濃飛バスホームページにてご確認ください。

English 英文 영어 英語

Chinese 中文 중국어 中國語

Korean 韓國語 한국어 韓國語

<https://www.nouhibus.co.jp/english/>

https://www.nouhibus.co.jp/ch_h/

<https://www.nouhibus.co.jp/korea/>

20% discount till next March! 至3月為止折扣20%! 3월까지20%할인! 3月まで2割引き!

20% discount applies to the 5-day wide course only. 廣域路線只適用在5日遊 와이드 코스는 5일간만 적용합니다 5日間ワイドコースのみ適用

Takaoka 高岡 다카오카 → Wakura Onsen Bus 和倉温泉特急巴士 와쿠라 온센 특급 버스
高岡⇔和倉温泉間バス

"Waku Liner" Free Pass 「Waku Liner」自由車票
「와쿠라이너」프리 티켓 「わくライナーフリーきっぷ」

Adult 成人 성인 大人 **1,600**
yen 日圓 엔 円 →

Child 兒童 어린이 ども **800**
yen 日圓 엔 円 →

Discount for 2-day "Waku-Liner" free pass 折扣「Waku Liner」自由車票(2日內有效)의 票價 「와쿠라이너」 프리 티켓(2일간 유효) 요금 할인 「わくライナーフリーきっぷ(2日間有効)」割引

Present the pass at Kaetsunou Bus Ticket Center (Takaoka Station) ticket window 於加越能巴士車票中心(高岡站)의 窗口出示車票 가에쓰노우 버스 티켓을 제시 센터(다카오카 역)의 창구에 티켓을 제시

加越能バスチケットセンター(高岡駅)窓口にて昇龍道フリーパスきっぷを提示

KANAZAWA
金澤/金澤

MEITETSU M'ZA Department Store
名鉄・M'ZA 百貨公司
名鐵・M'ZA 百貨公司

MEITETSU
M'ZA Japan.
Tax-free Shop
Musashigatsuji, Kanazawa
TEL: (076) 260-1111

8%
Tax Refund
退税
免税



5% OFF
打95折
打95折

*To get the discount, show your passport to the sales clerk at time of payment.
*not applicable for some items, including food items and some name-brand articles. For details, please ask sales clerk.
*Applicable only for items individually priced at 5,000yen or higher.

*若要获得折扣, 请在付款时向销售人员出示您的护照。
*不适用于某些产品, 包括食品和一些名牌产品。有关详细信息, 请咨询销售人员。
*仅适用于单价为 5000 日元及以上的产品。

*以上優惠時需在付費時向店員提示此您的護照。
*食品或是有些名牌商品不適用此優惠。詳情請洽店員。
*可享此優惠的條件為各項商品的金額在 5000 日圓以上時。